Contratto di affiliazione per datori di lavoro; Piani di selezione

No. di conteggio (se a conoscenza) _____

1. Dichiarazione di affiliazione

Con il presente contratto il datore di lavoro trasferisce alla **Fondazione per la Previdenza del personale dei medici e dei veterinari PAT-BVG** (di seguito denominata PAT BVG) l'attuazione della previdenza professionale ai sensi dell'articolo 48 della Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP). La PAT BVG è iscritta al registro della previdenza professionale sotto il numero BE 01.0059.
Costituiscono parte integrante del presente contratto di affiliazione i regolamenti e le disposizioni esecutive emanati dalla PAT BVG. Il presupposto per l'entrata in vigore di questo contratto di adesione è la conferma di affiliazione definitiva da parte della PAT BVG.
Il datore di lavoro conferma che i suoi collaboratori hanno dato il loro consenso ai sensi dell'art. 11 LPP.

2. Prestazioni assicurate e contributi

Le prestazioni assicurate e i contributi sono stabiliti in base al regolamento di previdenza e al piano previdenziale prescelto. Salvo autorizzazione della PAT BVG, il passaggio a un diverso piano previdenziale o a una diversa ripartizione dei contributi tra datore di lavoro e dipendente è consentito all'inizio di ciascun anno civile.

3. Scelta di diversi piani previdenziali – Costituzione di collettività ai sensi dell'art. 1c OPP 2

Se in base alla categoria di persone (collettività) vengono scelti diversi piani di previdenza, si devono osservare i principi di adeguatezza, collettività, parità di trattamento e pianificazione previdenziale previsti dalle disposizioni di legge. L'appartenenza a una collettività deve essere determinata in base a criteri obiettivi quali in particolare l'anzianità di servizio, la funzione svolta, la posizione gerarchica presso il datore di lavoro, l'età o il livello salariale. Il datore di lavoro si impegna in caso di più collettività di applicare i criteri scelti a tutti i lavoratori interessati. Per eventuali richieste di prestazioni, contesta-zioni delle autorità, ecc. derivanti dalla mancata osservanza dei principi suddetti risponde esclusivamente il datore di lavoro.

4. Modalità di versamento dei contributi

I contributi dei datori di lavoro e dei lavoratori vengono addebitati posticipatamente al datore di lavoro; qualora l'ammontare dei salari superi i CHF 200'000.–, i contributi vanno corrisposti mensilmente, altrimenti di norma con cadenza trimestrale. Il versamento dei contributi dev'essere effettuato entro 10 giorni dalla scadenza del relativo termine di pagamento mensile risp. trimestrale. In caso di ritardo nel pagamento dei contributi sono dovuti una tassa d'ingiunzione e l'interesse di mora ai sensi del Codice delle obbligazioni (CO). Per i contributi non pagati risp. per le lacune previdenziali createsi di conseguenza risponde esclusivamente il datore di lavoro.

5. Riserve contributi del datore di lavoro

I datori di lavoro possono costituire riserve contributi del datore di lavoro volontarie, iscritte e remunerate su un conto separato. Il tasso d'interesse è fissato dal Consiglio di fondazione. Su richiesta scritta oppure in caso di ritardo nei pagamenti, vi si potrà attingere per il regolamento di crediti di contributi dovuti. L'ammontare massimo delle riserve contributi del datore di lavoro è stabilito in conformità alle vigenti disposizioni di legge.

6. Risoluzione del contratto di affiliazione, termini di disdetta

Trascorso un intero anno assicurativo, il contratto di affiliazione può essere disdetto da entrambe le parti contraenti mediante comunicazione scritta per la fine dell'anno assicurativo, rispettando un termine di preavviso di 6 mesi. La disdetta da parte del datore di lavoro ha effetto giuridico se

a) il datore di lavoro conferma che i suoi collaboratori hanno già dato in precedenza il loro consenso ai sensi dell'art. 11 LPP, e
b) il nuovo istituto di previdenza conferma la presa in carico, nel rispetto dei diritti acquisiti, di tutte le persone assicurate, aventi diritto alla rendita o che prevedibilmente vi avranno diritto.

La PAT BVG ha inoltre la facoltà di sciogliere il presente contratto di affiliazione con effetto immediato dopo il terzo sollecito di pagamento per importi non pagati. In questo caso la protezione previdenziale decade. Gli assicurati vengono informati dalla PAT BVG.
Ove siano soddisfatte le condizioni per una liquidazione parziale, si procederà alla compensazione di eccedenze e disavanzi. I criteri sono stabiliti nel regolamento di liquidazione parziale.

7. Assicurazione collettiva d'indennità giornaliera per malattia

Se è stata stipulata un'assicurazione d'indennità giornaliera per malattia, il diritto alle prestazioni di invalidità può essere differito fino all'esaurimento del diritto alle indennità giornaliere, a condizione che:

a) la persona assicurata riceva al posto del salario intero delle indennità giornaliere dell'assicurazione malattia pari ad almeno l'80 per cento del salario di cui è privata, e
b) l'assicurazione d'indennità giornaliera sia stata finanziata per almeno la metà dal datore di lavoro.

32433 / 04.2025

Attestazione:

☐ Le persone assicurate presso la PAT BVG non dispongono di un'assicurazione collettiva d'indennità giornaliera per malattia (passare al punto 8).

☐ Le persone assicurate presso la PAT BVG dispongono di un'assicurazione collettiva d'indennità giornaliera per malattia con almeno (numero di indennità giornaliere per caso):

☐ 720 ☐ 360 (passare al punto 8) ☐ altri: _____ indennità giornaliere per caso

Se viene scelto il termine di attesa di 720 giorni per le prestazioni di invalidità, il datore di lavoro attesta che

- l'assicurazione d'indennità giornaliera per malattia viene finanziata per almeno la metà dal datore di lavoro e
- l'indennità giornaliera per malattia ammonta per l'intera durata ad almeno l'80% del salario di cui si viene privati.

In caso di differimento della nascita del diritto alle prestazioni di invalidità a 720 giorni con premi di rischio ridotti in misura corrispondente, la PAT BVG non risponde di eventuali diritti derivati prima della scadenza del termine di attesa. Se in un caso assicurati-vo dovesse risultare che l'inizio delle prestazioni non può essere coordinato con l'assicurazione collettiva d'indennità giornaliera per malattia e la PAT BVG deve fornire prestazioni di invalidità già prima del 721° giorno, è il datore di lavoro a rispondere delle presta-zioni aggiuntive. Tutti i pagamenti delle rendite alla persona assicurata prima del 721° giorno vengono addebitati al datore di lavoro. Fa eccezione l'esonero dal pagamento dei contributi. **Il datore di lavoro prende atto che deve rispondere di eventuali prestazioni aggiuntive e che queste gli saranno addebitate dalla PAT BVG.**

8. Recapito

Nome e cognome del datore di lavoro _____

Indirizzo _____

Corrispondenza

☐ Indirizzo aziendale
☐ Indirizzo analogico: Cassa di compensazione AVS medisuisse
☐ Indirizzo del mandatario o altro:
Inserire: l'indirizzo desiderato, Via, NAP, Luogo

_____

_____

Responsabile _____

No. di telefono _____

E-mail _____

No. d'identificazione imprese (IDI) _____

Forma giuridica

☐ Società anonima (SA)
☐ Società a garanzia limitata (Sagl)
☐ Società cooperativa
☐ Associazione
☐ Fondazione
☐ Ditta individuale *
☐ Società semplice *
☐ Società in nome collettivo *
☐ Società in accomandita *

* Numero di assicurazione AVS del titolare o dei soci: _____

_____

_____

9. Indicazioni per l'affiliazione alla PAT BVG

Decorrenza dell'affiliazione _____ Numero di persone assicurate _____

Si prega di compilare un formulario d'iscrizione per ogni persona da assicurare.

Casi di prestazioni in corso di cui deve farsi carico la PAT BVG:
Si prega di indicare tutte le persone che già percepiscono una prestazione. Dovranno essere indicate anche le persone inabili al lavoro o incapaci di guadagno soggette ad accertamento per stabilire il diritto all'erogazione di prestazioni. I casi di prestazione verranno accettati soltanto previo trasferimento della riserva matematica in conformità ai principi attuariali della PAT BVG.
Se le prestazioni previdenziali devono essere rilevate al di fuori del principio della porta girevole per il rilevamento e il trasferimento delle rendite di invalidità in base all'Interpension, il datore di lavoro deve finanziare l'eventuale differenza tra la riserva attuariale trasferita dal precedente istituto di previdenza e gli importi calcolati dalla PAT BVG.

Cognome, nome	Data di nascita	Tipo di prestazione	Importo rendita annua

Istituto di previdenza precedente:

Nome _____

Indirizzo _____

Referente _____

Cassa di compensazione:
Siete assicurati presso la cassa di compensazione medisuisse?
☐ SI, si prega di indicare obbligatoriamente il numero di conteggio: _____
☐ L'iscrizione verrà inoltrata – i formulari per l'iscrizione si trovano sul sito www.medisuisse.ch > Affiliazione/Cessazione attività
☐ NO, indicare la cassa di compensazione AVS competendte:

pat BVG

10. Scelta del piano previdenziale

Criterio in caso di diverse categorie di persone (CP)
(cfr. punto 3, p.es. quadri/collaboratori, impiegati a tempo pieno/parziale, livello salariale)

Categorie di persone 1 (CP 1) _____

Categorie di persone 2 (CP 2) _____

	CP 1	CP 2
☐ **Combinazione/i dei piani secondo l'offerta** (allegare assolutamente copia dell'offerta corrispondente e proseguire con il punto 12)	☐	☐
☐ **Libera combinazione del piano** (compilare il punto 11. Libera combinazione del piano)	☐	☐
Finanziamento contributi – Partecipazione del datore di lavoro (almeno il 50%)		
Osservazioni (p.es. "secondo proposta A", "secondo colloquio tel. con"):		

11. Libera combinazione del piano

SALARIO ASSICURATO		CP 1	CP 2
L^1	Importo di coordinamento LPP	☐ L^1	☐ L^1
L^2	Importo di coordinamento LPP, in % del grado di occupazione	☐ L^2	☐ L^2
L^3	Importo di coordinamento 20% del reddito AVS	☐ L^3	☐ L^3
L^4	kein Abzug, versichert ist das gesamte AHV-Einkommen	☐ L^4	☐ L^4
L^{5_fix}	Coord. + soglia ingresso = ½ deduzione di coordinam. LPP, senza tetto	☐ L^{5_fix}	☐ L^{5_fix}
Soglia d'ingresso:			
L^1, L^3, L^4	senza oppure secondo LPP	☐ **senza** ☐ **LPP**	☐ **senza** ☐ **LPP**
L^2	secondo LPP *oppure* in % del grado di occupazione	☐ **LPP** ☐ **in % del grado di occ.**	☐ **LPP** ☐ **in % del grado di occ.**
L^5	per L5 lasciare vuoto; soglia ingresso sempre ½ deduz. di coord.		
Tetto			
	senza (o max. la rendita AVS massima moltiplicata per 30) *oppure* ai sensi della LPP *oppure* della LAINF *oppure* secondo il Fondo di Garanzia LPP *oppure* 300% della rendita di vecchiaia massima *oppure* (*per L^5 lasciare vuoto poiché sempre senza tetto)*	☐ **senza** ☐ **LPP** ☐ **LAINF** ☐ **Fondo di Garanzia LPP** ☐ **300% della rendita di vec. mass.**	☐ **senza** ☐ **LPP** ☐ **LAINF** ☐ **Fondo di Garanzia LPP** ☐ **300% della rendita di vec. mass.**

Età	CP 1	CP 2
Inizio del processo di risparmio: (non influisce sulle possibilità di acquisto)	☐ **18 anni** ☐ **20 anni** ☐ **25 anni**	☐ **18 anni** ☐ **20 anni** ☐ **25 anni**
Piani di selezione (dettagli vedi sotto) (Set di piani di selezione 2 possibile solo con L4)	☐ **PS-Set 1** ☐ **PS-Set 2**	☐ **PS-Set 1** ☐ **PS-Set 2**

SET DI PIANI DI SELEZIONE 1 (PS 1)

☐ **STANDARD**				☐ **MEDIUM**				☐ **PREMIUM**			
Età	**Contributi di risparmio**		**Risparmio totale**	**Età**	**Contributi di risparmio**		**Risparmio totale**	**Età**	**Contributi di risparmio**		**Risparmio totale**
da / a	Dipen-dente	Datore di lavoro	Dipendente + datore di lavoro	da / a	Dipen-dente	Datore di lavoro	Dipendente + datore di lavoro	da / a	Dipen-dente	Datore di lavoro	Dipendente + datore di lavoro
18 - 24	0%	0%	**0%**	18 - 24	0%	0%	**0%**	18 - 24	0%	0%	**0%**
25 - 34	2%	5%	**7%**	25 - 34	3%	5%	**8%**	25 - 34	5%	5%	**10%**
35 - 44	3%	7%	**10%**	35 - 44	5%	7%	**12%**	35 - 44	7%	7%	**14%**
45 - 54	6%	9%	**15%**	45 - 54	7%	9%	**16%**	45 - 54	9%	9%	**18%**
55 - 64/65	7%	11%	**18%**	55 - 64/65	9%	11%	**20%**	55 - 64/65	11%	11%	**22%**
65/66 - 70	7%	11%	**18%**	65/66 - 70	9%	11%	**20%**	65/66 - 70	11%	11%	**22%**

SET DI PIANI DI SELEZIONE 2 (PS 2)
(possibile solo con L4)

☐ **STANDARD**				☐ **MEDIUM**				☐ **PREMIUM**			
Età	**Contributi di risparmio**		**Risparmio totale**	**Età**	**Contributi di risparmio**		**Risparmio totale**	**Età**	**Contributi di risparmio**		**Risparmio totale**
da / a	Dipen-dente	Datore di lavoro	Dipendente + datore di lavoro	da / a	Dipen-dente	Datore di lavoro	Dipendente + datore di lavoro	da / a	Dipen-dente	Datore di lavoro	Dipendente + datore di lavoro
18 - 24	0%	0%	**0%**	18 - 24	0%	0%	**0%**	18 - 24	0%	0%	**0%**
25 - 34	2%	4%	**6%**	25 - 34	3%	4%	**7%**	25 - 34	4%	4%	**8%**
35 - 44	2%	6%	**8%**	35 - 44	4%	6%	**10%**	35 - 44	6%	6%	**12%**
45 - 54	3.5%	7.5%	**11%**	45 - 54	4.5%	7.5%	**12%**	45 - 54	7.5%	7.5%	**15%**
55 - 64/65	4%	10%	**14%**	55 - 64/65	6%	10%	**16%**	55 - 64/65	10%	10%	**20%**
65/66 - 70	4%	10%	**14%**	65/66 - 70	6%	10%	**16%**	65/66 - 70	10%	10%	**20%**

RISCHIO		CP 1	CP 2
R[1] **R[2]**	La rendita di invalidità corrisponde alla rendita minima LPP Rendita di invalidità di 30–70% del salario assicurato (scaglioni del 5%) *(per salari a partire da CHF 100'000 possibilità di rendite d'invalidità più basse)* La rendita per coniuge o convivente ammonta al 60% della rendita d'invalidità, quella per figli d'invalidi e orfani al 20% e quella per orfani di entrambi i genitori al 30%.	☐ **R[1]** ☐ **R[2]** _____%	☐ **R[1]** ☐ **R[2]** _____%
[Bb]A	Esonero dai contributi (termine d'attesa 6 mesi)		
TK[1] **TK[2]**	Nessun capitale di decesso *oppure* TK in % del salario assicurato (a scelta 50%, 100%, 150%, 200%) *oppure* Pagamento dell'avere di vecchiaia come capitale di decesso	☐ **senza** ☐ **TK[1]**_____% ☐ **TK[2]**	☐ **senza** ☐ **TK[1]**_____% ☐ **TK[2]**

12. Conferma e firme

È indispensabile il consenso degli assicurati o dei rappresentanti scelti dagli assicurati. Il contratto di affiliazione dev'essere pertanto firmato anche dagli assicurati o dai rappresentanti scelti dagli assicurati.
Con le firme confermate, di aver allegato un formulario d'iscrizione per tutte le persone da assicurare nonché elencato sotto il punto 9 tutte le persone inabili al lavoro o inabili al guadagno in data di affiliazione

	Per il datore di lavoro: Cognome, nome (in stampatello)	Rappresentante della/e persona/e assicurata/e: Cognome, nome (in stampatello)
Luogo e data	Firma	Firma

Personalvorsorgestiftung
der Ärzte und Tierärzte PAT-BVG

Dipartimonto previdenza

PAT BVG
Frongartenstrasse 9
9001 St.Gallen

Tel. +41 71 556 34 00
www.pat-bvg.ch
info@pat-bvg.ch